

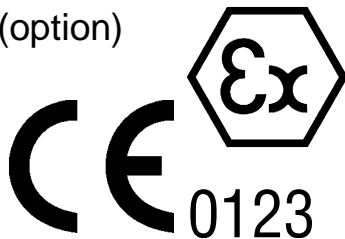


Notice technique

Alarme pour séparateur hydrocarbure /graisse Type : WGA 02

| | |
|-----------------------------|-------------------------|
| WGA 02 (avec sonde WGA-ES4) | Code Article : 265 0021 |
| Sonde WGA-R6 (sonde seule) | Code Article : 265 0027 |
| Sonde WGA-ES4 (sonde seule) | Code Article : 265 0028 |
| Sonde WGA ES8 (seule) | Code Article : 265 0029 |

Alarme Epaisseur / Alarme Niveau Haut (option)






-  Lire la notice avant la mise en route !
-  Respecter les consignes de sécurité !
-  Conserver la notice technique pour une utilisation ultérieure !

Table des matières

| | | |
|------|---|----|
| 1 | A propos de cette notice technique | 3 |
| 1.1 | Hiérarchie des messages d'avertissements | 3 |
| 1.2 | Explication des symboles et formats de texte | 3 |
| 2 | Sécurité | 4 |
| 2.1 | Domaine d'emploi | 4 |
| 2.2 | Applications interdites | 4 |
| 2.3 | Sécurité | 4 |
| 2.4 | Personnel qualifié | 4 |
| 2.5 | Modification du produit | 5 |
| 2.6 | Utilisation de pièces détachées et accessoires | 5 |
| 2.7 | Responsabilité | 5 |
| 3 | Description du produit | 5 |
| 3.1 | Propriétés | 6 |
| 3.2 | Touches et affichages LED | 6 |
| 4 | Caractéristiques techniques | 6 |
| 5 | Transport et stockage | 7 |
| 6 | Montage et mise en service | 8 |
| 6.1 | Raccordement électrique | 9 |
| 6.2 | Mise en service | 10 |
| 6.3 | Test fonctionnel | 11 |
| 7 | Utilisation | 12 |
| 8 | Maintenance | 13 |
| 9 | Mise hors service et élimination | 13 |
| 10 | Pièces de rechange et accessoires | 13 |
| 11 | Garantie | 13 |
| 12 | Droits | 13 |
| 13 | Satisfaction Client | 14 |
| 14 | Adresse | 14 |
| 15 | Annexe | 14 |
| 15.1 | Attestation examen CE de Type Unité de contrôle | 14 |
| 15.2 | Attestation examen CE de Type Sonde WGA-ES4 | 15 |
| 15.3 | Attestation examen CE de Type Sonde WGA-R6 | 16 |
| 15.4 | Déclaration de conformité CE | 16 |



1 A propos de cette notice technique

Cette notice technique fait partie de l'appareil.

- ▶ Lire cette notice technique avant la mise en route.
- ▶ Conserver cette notice technique aussi longtemps que l'appareil est en service et la laisser à disposition pour une utilisation ultérieure.
- ▶ Transmettre cette notice technique aux propriétaires ou utilisateurs successifs de l'appareil.

1.1 Hiérarchie des messages d'avertissements

SYMBOLE

Indication de la source et de la nature du danger.



- ▶ Indication des mesures à prendre pour prévenir le danger.

Il existe trois niveaux de message d'avertissement :

| Avertissement | Signification |
|----------------------|---|
| DANGER | Menace directe de danger ! Mort ou blessures graves en cas de non-respect des consignes. |
| AVERTISSEMENT | Possible menace d'un danger ! Mort ou blessures graves en cas de non-respect des consignes. |
| ATTENTION | Situation dangereuse ! Blessures légères / moyennes ou dégâts matériels en cas de non-respect des consignes. |

1.2 Explication des symboles et formats de texte

| Symbole | Signification |
|-------------------------------------|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Condition à respecter avant une action |
| ▶ | Action (unique) |
| 1. | Action (plusieurs phases) |
| ↪ | Résultat d'une action |
| • | Enumération |
| Texte | Message sur l'afficheur |
| Important | Indication importante |



2 Sécurité

2.1 Domaine d'emploi

L'alarme pour séparateur hydrocarbure / graisse WGA 02 se compose d'une unité de contrôle et d'une sonde capacitive WGA-ES4. Une deuxième sonde capacitive WGA-ES4, la sonde à thermistance WGA-R6 et la sonde à ultra-son WGA-ES8 sont optionnelles. L'unité de contrôle, en liaison avec sa sonde capacitive WGA-ES4 est exclusivement destinée à la surveillance de l'épaisseur de la couche d'hydrocarbure ou de graisse des séparateurs hydrocarbures ou de graisse.

- Avec une sonde à thermistance WGA-R6 (option), l'appareil permet la détection d'un niveau maximum (alarme niveau haut).
- Avec une sonde ultra-sons WGA-ES8 (option), l'appareil permet la détection de présence de boues en fond de réservoir
- Il est également possible de relier une deuxième sonde capacitive WGA-ES4 (option)

Toute autre utilisation est interdite !

2.2 Applications interdites

Ce produit ne doit pas être utilisé pour les applications suivantes:

- **L'unité de contrôle WGA02** ne doit pas être installée en Zone dangereuse ou environnement explosif.
Son utilisation dans une zone dangereuse ou un environnement explosif peut (lors de la formation d'étincelle) provoquer incendies ou explosions.

2.3 Sécurité

L'alarme pour séparateur hydrocarbure / graisse WGA02 est conforme aux règles de l'art et aux règlements de sécurité connus. La sécurité et les fonctions de chaque appareil sont testées avant livraison.

- ▶ Ce produit ne doit être installé que si il est en parfait état et conformément à sa notice technique. L'installation doit respecter toutes les normes et directives relatives à la sécurité et à la prévention des accidents.

2.4 Personnel qualifié

Le montage, la mise en service, l'utilisation, la maintenance, la mise hors service et l'élimination ne doit être entreprise que par des techniciens spécialisés et qualifiés.

Les travaux concernant la partie électrique ne devront être réalisés que par des techniciens agréés.



2.5 Modification du produit

Toute modification du produit risque de générer des indications ou un fonctionnement erroné. La modification du produit est donc pour des raisons de sécurité interdite.

2.6 Utilisation de pièces détachées et accessoires

L'utilisation d'accessoires ou pièces détachées non-conformes peut provoquer des dégâts à l'appareil.

- N'utilisez que des accessoires et pièces détachées d'origine provenant du groupe AFRISO (voir chapitre 10, Page 13).


2.7 Responsabilité

La responsabilité de VELTA EUROJAUGE ou la garantie ne pourra être engagée pour des dommages ou conséquences résultants d'une inobservation des dispositions, conseils ou directives de la notice technique.

Le fabricant et le distributeur ne sont pas responsables des couts ou dégâts provoqués par l'utilisateur ou un tiers lors d'une utilisation mauvaise ou inadéquate ou lors d'un défaut provoqués par le raccordement d'un appareil inapproprié sur la sortie de l'appareil. Aucune responsabilité ne pourra être invoquée ni auprès du fabricant, ni auprès du distributeur en cas d'utilisation non conforme.

La responsabilité de VELTA EUROJAUGE ne pourra être engagée en cas d'erreur d'impression.

3 Description du produit

| | | | |
|---|--|---|---|
|  |  |  |  |
| <i>Figure 1: Unité de contrôle</i> | <i>Figure 2: Sonde capacitive WGA-ES4</i> | <i>Figure 3: Sonde à thermistance WGA-R6</i> | <i>Figure 4: Sonde à ultra-sons WGA-ES8</i> |

L'alarme pour séparateur hydrocarbure / graisse WGA 02 se compose d'une unité de contrôle et d'une sonde capacitive WGA-ES4.

Une deuxième sonde capacitive WGA-ES4, la sonde à thermistance WGA-R6 et la sonde à ultra-son WGA-ES8 sont optionnelles.

3.1 Propriétés

La sortie vers les sondes est en sécurité intrinsèque.

L'unité de contrôle est équipée d'un cavalier sur la platine (non accessible de l'extérieur) qui permet de choisir la configuration des sondes.

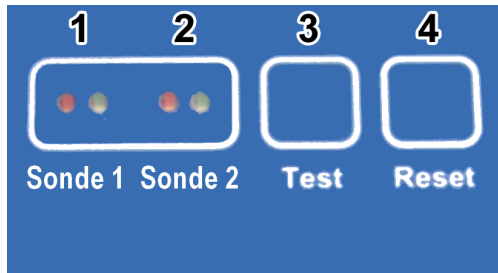
Deux configurations sont possibles :

- Position 1 = 1 sonde reliée au boîtier de détection
- Position 2 = 2 sondes reliées au boîtier de détection

Sortie usine, le détecteur est configuré pour 1 sonde.

L'appareil vérifie toujours si deux sondes sont branchées. En cas de réglage 1 sonde, il n'y a pas de déclenchement d'alarme s'il n'y a pas de sonde connectée sur la voie P2.

3.2 Touches et affichages LED




- 1 LED Alarme Sonde 1
- 2 LED Alarme Sonde 2
- 3 Touche Test
- 4 Touche Reset

Figure 4 : Touches et affichages LED de l'unité de contrôle

4 Caractéristiques techniques


Tableau 1 : Caractéristiques techniques de l'unité de contrôle WGA

| Paramètre | Valeur |
|--|--|
| Caractéristiques générales | |
| Sécurité intrinsèque |  II (1) G [EEx ia] II B |
| Sortie sonde isolée galvaniquement de la terre | |
| Paramètre Sécurité intrinsèque | $C_o = 0,60 \mu\text{F}$; $L_o = 2,0 \text{ mH}$ |
| Sortie Sonde | $I_o = 170 \text{ mA}$; $U_o = 24,9 \text{ V}$; $P_o = 1,1 \text{ W}$ |
| Sortie Relais, Caractéristique du contact | $U_m 250 \text{ V}$, $I_m 5 \text{ A}$, max. 100 VA (AC) $U_m 24 \text{ V}$, $I_m 1,5 \text{ A}$, 20 W (DC) |
| Protection | IP 65 |



| Paramètre | Valeur |
|---|--------------|
| Plage température opérationnelle | |
| Ambiante | 0 à +40 °C |
| Alimentation | |
| Alimentation | 230 V, 50 Hz |

Tableau 2 : Caractéristiques sonde capacitive WGA-ES4

| | |
|---|---|
| Caractéristiques générales | |
| Sécurité intrinsèque La sonde doit être reliée à la barrière (isolée de la terre). |  II 1 G EEx ia II A T4 |
| Paramètres électriques | 500 nF; $L_i = 10 \mu\text{H}$; $I_i = 170 \text{ mA}$; $U_i = 25,0 \text{ V}$; $P_i = 1,1 \text{ W}$ |
| Plage température opérationnelle | |
| Ambiante | -20 à +40 °C |

Tab. 3 : Caractéristiques sonde à thermistance WGA- R6



| | |
|---|---|
| Caractéristiques générales | |
| Sécurité intrinsèque La sonde doit être reliée à la barrière (isolée de la terre). |  II 1 G EEx ia II A T3 |
| Paramètres électriques | 1 nF; $L_i = 10 \mu\text{H}$; $I_i = 200 \text{ mA}$; $U_i = 30,0 \text{ V}$; $P_i = 1,0 \text{ W}$ |
| Plage température opérationnelle | |
| Ambiante | -25 à +50 °C |

Tableau 4 : Caractéristiques sonde de boues WGA-ES8

| | |
|---|---|
| Caractéristiques générales | |
| Sécurité intrinsèque La sonde doit être reliée à la barrière (isolée de la terre). |  II 1 G EEx ia II A T4 Le boîtier de la sonde doit être relié à l'aide d'un conducteur de terre séparé. |
| Paramètres électriques | 750 nF; $L_i = 10 \mu\text{H}$; $I_i = 170 \text{ mA}$; $U_i = 25,0 \text{ V}$; $P_i = 1,1 \text{ W}$ |
| Plage température opérationnelle | |
| Du capteur | 0 à +50 °C |



5 Transport et stockage

ATTENTION Un transport inadéquat peut causer des dégâts.



- ▶ Ne pas jeter, ni laisser tomber, ni l'appareil.

ATTENTION Un stockage inadéquat peut causer des dégâts.



- ▶ Stocker l'appareil à l'abri des chocs.
- ▶ Stocker l'appareil dans un environnement propre et sec.

6 Montage et mise en service

Unité de contrôle

- Pour l'installation et la maintenance, se conformer aux directives et aux règles concernant les appareils en zone explosives EX (EN 60079-14, EN 60079-17 CENELEC).
- ▶ Monter directement l'Unité de contrôle sur un mur avec 4 vis.

Sonde

- ▶ Monter la sonde capacitive WGA-ES4 de manière à ce que son point le plus bas se trouve à la hauteur de l'état d'alarme souhaité. La sonde devrait être fixée de manière à se trouver 150 mm sous le niveau constant du séparateur.

Pour qu'elle ne déclenche pas d'alarme, la sonde WGA-ES4 doit être immergée dans l'eau.

La sonde à thermistance WGA-R6 doit, à l'état normal, se trouver au contact de l'air pour ne pas déclencher d'alarme.

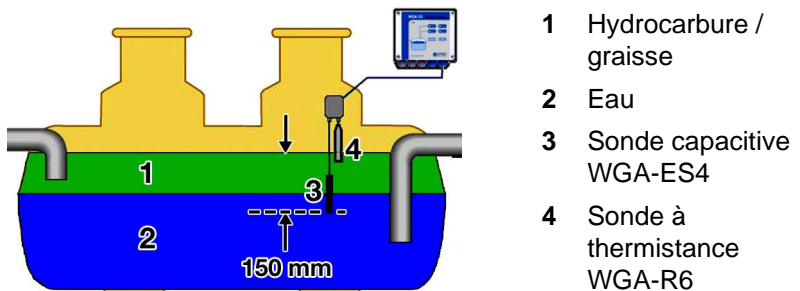


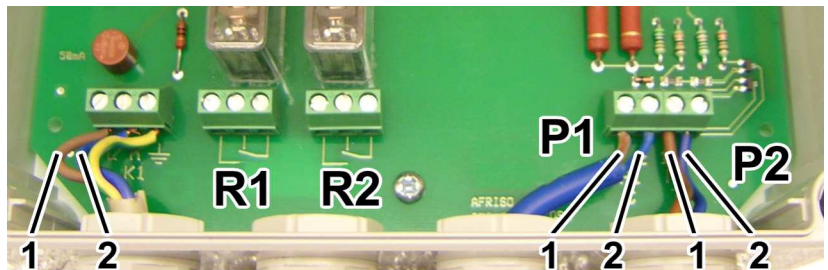
Figure 5 : Montage des sondes

- ▶ S'assurer de la bonne fixation des sondes.

- ▶ S'assurer que les sondes pourront être facilement retirées de la cuve, de manière à être protégées lors des opérations de vidanges.
- ▶ Le câble doit être mécaniquement protégé.
- ▶ S'il est également prévu d'utiliser l'appareil avec une alarme de niveau haut, s'assurer que la sonde à thermistance WGA-R6 est montée à la bonne hauteur et à la bonne position dans la partie supérieure de la cuve

6.1 Raccordement électrique

- ☑ Le câble doit être mécaniquement protégé.
- ☑ Si le câble de la sonde doit être prolongé, utiliser du câble blindé (2 x 1,5 mm², longueur maximum 200 m).
- ☑ Le circuit en sécurité intrinsèque **NE DOIT PAS** être mis à la terre.



a

Figure 6 : Raccordements électriques

| | | | |
|-----------|--|----------|--------------------|
| P1 | Sonde 1 capacitive WGA-ES4 | 1 | Marron |
| P2 | Sonde 2 (sonde WGA-R6 ou WGA-ES8 ou WGA-ES4) | 2 | Bleu |
| R1 | Sortie relais sans potentiel pour Alarme d'Épaisseur (sonde 1) | a | Alimentation 230 V |
| R2 | Sortie relais sans potentiel pour Alarme (sonde 2) | | |

R1 et R2 sont représentés à l'état désactivé, c'est-à-dire en état d'alarme.



1. Raccorder l'alimentation sur le bornier K1.
2. Alarme Epaisseur : raccorder la sonde capacitive WGA-ES4 en P1.
3. Alarme Niveau Haut (Option) : raccorder la sonde 2 en P2.
4. Positionner le cavalier du bon côté :

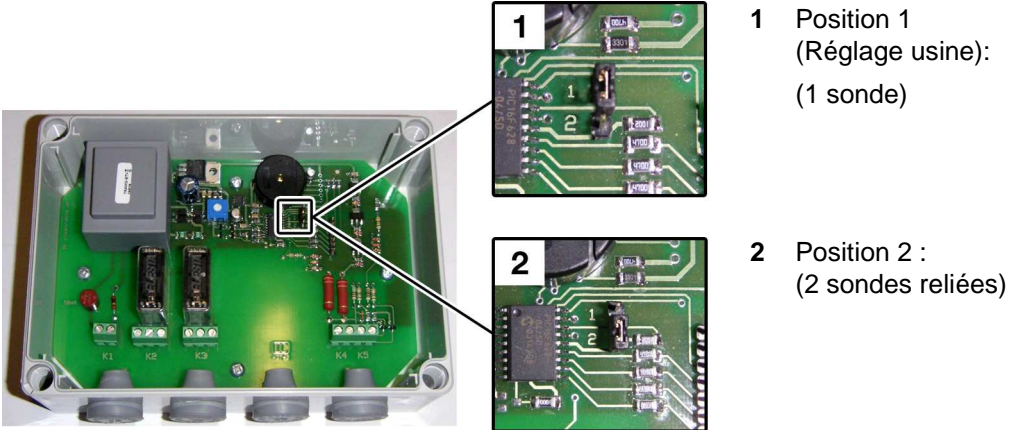


Figure 7 : Cavalier

Ensemble des possibilités de raccordement

| Entrée | Sonde(s) | | | | | | | |
|-----------|----------|-----|-----|------------------|------------------|-----|------------------|------------------|
| | ES4 | ES8 | ES4 | ES4 | ES4 | ES8 | ES8 | ES8 |
| P1 | ES4 | ES8 | ES4 | ES4 | ES4 | ES8 | ES8 | ES8 |
| P2 | / | / | R6 | ES4 + 1 kΩ | ES8 + 1 kΩ | R6 | ES4 + 1 kΩ | ES8 + 1 kΩ |

Vous pouvez relier indifféremment 2 des 3 sondes mais selon le cas de figure il convient de rajouter une résistance de 1 kΩ en parallèle sur l'entrée sonde concernée (P2), selon le tableau ci-dessus.

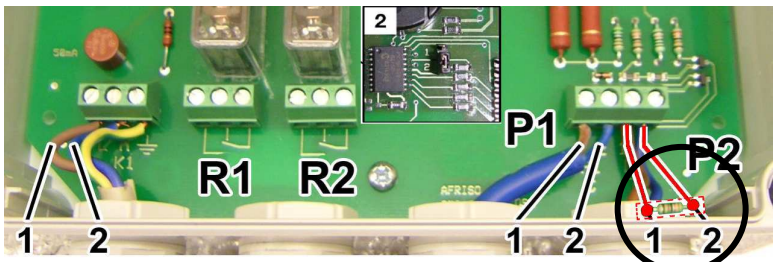


Figure 8 : Montage de la résistance sur l'entrée P2

6.2 Mise en service

- ▶ S'assurer que les branchements sont réalisés conformément à la Figure 6, Page 9.
En cas de polarité erronée, l'unité de contrôle est en Alarme.
 - ▶ S'assurer de l'utilisation de câble adéquat (type de câble et section).
 - ▶ S'assurer du bon positionnement du cavalier, voir Figure 7, Page 10.
 - ▶ S'assurer de la bonne hauteur d'installation des sondes.
 - ▶ S'assurer du bon raccordement des câbles sur les borniers.
1. Vérifier le bon raccordement du connecteur souple sur la platine.



2. Refermer le couvercle.
 3. Mettre l'unité de contrôle sous tension.
- ↪ Durant la phase de mise sous tension l'unité de contrôle effectue un test fonctionnel des entrées sondes. Les éventuelles alarmes seront déclenchées au bout de 30 Secondes.

6.3 Test fonctionnel

L'unité de contrôle est pourvue d'une fonction test qui permet de tester les sorties relais et les voyants LED.

- ▶ Appuyer sur la touche „Test“ durant 3 secondes env.

Le test fonctionnel commence et se déroule ainsi :

- ↪ Durant 5 secondes l'Alarme 'Sonde 1' se déclenche :
La LED Alarme 'Sonde 1' s'allume et le relais Alarme 'R1' est désactivé.
- ↪ Durant 5 secondes l'Alarme 'Sonde 2' se déclenche :
La LED Alarme 'Sonde 2' s'allume et le relais Alarme 'R2' est désactivé.
- ↪ Durant 5 secondes aucune Alarme ne se déclenche et les relais sont activés.
- ↪ L'unité de contrôle passe ensuite à l'état de service normal.



7 Utilisation

Application standard :

- Entrée 1 : alarme d'épaisseur 1 (ES4)
- Entrée 2 : alarme d'épaisseur 2 (ES4) ou détection de trop plein (R6) ou de boues (ES8)]

Le WGA 02 ne peut donner une Alarme Epaisseur qu'en cas d'une couche excessive d'hydrocarbure ou de graisse. Au cas ou une couche de solvants ou une couche de produits chimiques se forme, elle ne sera pas détectée par l'appareil.

Etat normal – Pas d'alarme

Pas de signal d'alarme sur les entrées.

- Les LEDs vertes „Sonde 1“ et „Sonde 2“ sont allumées.
- Les relais R1 et R2 sont activés.

Alarme 2

- La LED rouge „Sonde 2“ est **allumée**.
- L'avertisseur sonore retentit.
- Le relais R2 est désactivé.

Alarme 1

- La LED rouge „Sonde 1“ est **allumée**.
- L'avertisseur sonore retentit.
- Le relais R1 est désactivé.

Alarme en cas de défaut de la sonde 1

- En cas de court-circuit sur l'entrée de l'alarme 1 (P1), la LED rouge 'Sonde 1' clignote à env. 1 Hz (rapide), en cas de circuit ouvert, elle clignote avec 1/3 Hz (lent).
- L'avertisseur sonore retentit.
- Le relais R1 est désactivé.

Alarme en cas de défaut de sonde 2

- En cas de court-circuit sur l'entrée de l'alarme 2 (P2), la LED rouge 'Sonde 2' clignote à env. 1 Hz (rapide), en cas de circuit ouvert, elle clignote avec 1/3 Hz (lent).
- L'avertisseur sonore retentit.
- Le relais R2 est désactivé.

Acquittement Alarme

- ▶ Appuyer sur la touche Reset.
- ↵ L'avertisseur sonore se coupe.

L'avertisseur sonore retentit à nouveau après 20 heures env.

8 Maintenance

Il est interdit d'effectuer des réparations ou des modifications sur le lieu d'utilisation.

- ▶ Envoyer l'appareil au fabricant pour réparation ou pour remplacement.

9 Mise hors service et élimination



1. Couper l'alimentation secteur.
2. Démonter l'appareil (voir Chap. 6, Page 8, et effectuer les opérations en ordre inverse).
3. Pour protéger l'environnement, ne pas éliminer cet appareil avec les déchets ménagers non triés. Éliminer l'appareil en fonction des circonstances locales.

Cet appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés.

Nous avons, pour cette raison, prévu des éléments électroniques pouvant facilement être démontés et utilisons des matériaux recyclables.

10 Pièces de rechange et accessoires

| Article | Code produit |
|-----------------------------|--------------|
| sonde capacitive WGA-ES4 | 265 0028 |
| Sonde à thermistance WGA-R6 | 265 0027 |
| Sonde à ultra-sons WGA-ES8 | 265 0029 |

11 Garantie

VELTA EUROJAUGE accorde, en qualité de fabricant, une garantie de 12 mois sur cet appareil à compter de la date d'achat. La garantie peut être invoquée dans tous les pays dans lesquels cet appareil est vendu par le groupe AFRISO ou par ses revendeurs agréés.

12 Droits

VELTA EUROJAUGE est propriétaire des droits d'auteur sur cette notice technique. La réimpression, traduction, polycopie, même partielles sont interdites sans autorisation écrite.

Sous réserve de modifications techniques.



13 Satisfaction Client

La satisfaction du client est la première priorité de VELTA EUROJAUGE. Nous vous remercions de nous faire part de toutes les questions, suggestions ou difficultés que vous rencontrez avec les produits VELTA EUROJAUGE.

14 Adresse


Les adresses de nos filiales dans le monde entier sont accessibles sur Internet sous : www.afriso.fr. ou www.afriso.de.

15 Annexe

15.1 Attestation examen CE de Type Unité de contrôle

| | |
|------|---|
| 2(2) | <p>CERTIFICATE SF 04ATEX020X, dated 14.06.2004</p> <p>Signed on behalf of SP, 14.06.2004: </p> |
| [13] | Schedule |
| [14] | EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE No. SP 04ATEX3620X |
| [15] | <p>Description of equipment</p> <p>Separator alarm type cms signal OSA is connected to sensors for surveillance of fluid levels and detection of oil, petrol or grease in separation tanks. At detection of oil, grease or petrol or of a certain level of fluid, relays in the equipment are switching</p> <p>The separator alarm is an associated intrinsically safe apparatus designed to be placed outside the hazardous areas. Its relay output and power input are intrinsically safe and comply with the intrinsically safe output to which external sensors in an intrinsically safe circuit are intended to be connected.</p> |
| | Data |
| | Ambient temperature (T _{amb}): ±0 °C to +40 °C |
| | Power input: 250 V a.c. (maximum voltage U _m) 230 V a.c. (rated supply voltage) |
| | Relay output: 250 V a.c. (maximum voltage U _m) Maximum rating a.c. 250 V, 5 A, 100 VA Maximum rating d.c. 24 V, 1.5 A, 20 W |
| | Intrinsically safe output: |
| | Maximum output voltage (U _o): 24.0 V |
| | Maximum output current (I _o): 170 mA |
| | Maximum output power (P _o): 1.1 W |
| | Maximum external capacitance (C _o): 0.60 µF |
| | Maximum external inductance (L _o): 2.0 mH |
| [16] | <p>Report No.</p> <p>P103526:A</p> |
| [17] | <p>Special conditions for safe use</p> <p>The specifications detailed according to the section "Data" above shall be observed.</p> |
| [18] | <p>Essential health and safety requirements</p> <p>Additional requirements not applicable.</p> |
| [19] | <p>Drawings and documents</p> <p>According to the specification P103526:B</p> |

(12)



SP 04ATEX3620X
(17 36 16)

CERTIFIKAT
Certificate issued by a Notified Body

EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

[1] **Equipment or Protective System intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Directive 94/9/EC**

[2] **EC-Type Examination Certificate Number: SP 04ATEX3620X**

[3] **Equipment or Protective System: Separator Alarm type ems signal OSA**

[4] **Applicant (manufacturer): AFRISO EMA AB**

[5] **Address: Singelgatan 2, SE-212 28 Malmö, Sweden**

[6] **This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.**

[7] **SP, Notified Body No. 0402 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.**

[8] **The examination and test results are recorded in a confidential report No. P303526/A**

[9] **Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:**

- EN 50014:1997 + A1...A2 (SS-EN 50014 ed 4 + A1...A2)
- EN 50202:2002 (SS-EN 50202 ed 5)
- EN 50284:1999 (SS-EN 50284 ed 1)

[10] **If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.**


[11] **This EC Type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.**

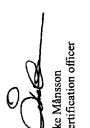
[12] **The marking of the equipment or protective system shall include the following**

☞ II G IIB

Borås 14 June 2004

SP Swedish National Testing and Research Institute
Certification



 Lena Månsson
 Certification manager


 Åke Månsson
 Certification officer

SP Swedish National Testing and Research Institute, Box 857, SE-501 15 BORÅS, Sweden, Telephone +46 33-16 50 00, Fax +46 33-15 56 02
 Notified bodies approved by the Swedish Board of Accreditation and Certification (SBA) are authorized to issue certificates in accordance with the Swedish Board of Accreditation and Certification (SBA) requirements. The Swedish Board of Accreditation and Certification (SBA) is not responsible for the content of this certificate. This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change. Samples included borders must be, require same size as in SP EN 44317. This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change. Samples included.

15.2 Attestation examen CE de Type Sonde WGA-ES4

(12)



SP 03ATEX3604X
(17 06 08)

CERTIFICATE
Certificate issued by a Notified Body

EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

[1] **Equipment or Protective System intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Directive 94/9/EC**

[2] **EC-Type Examination Certificate Number: SP 03ATEX3604X**

[3] **Equipment or Protective System: Thermistor level-sensor, type R6**

[4] **Applicant (manufacturer): AFRISO EMA AB, Malmö, Sweden**

[5] **Address: Singelgatan 2, SE-212 28 Malmö, Sverige**

[6] **This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.**

[7] **SP, Notified Body No. 0402 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.**

[8] **The examination and test results are recorded in a confidential report No. P300337-A**

[9] **Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:**

- EN 50014:1997 + A1...A2 (SS-EN 50014 ed 4 + A1...A2)
- EN 50202:2002 (SS-EN 50202 ed 5)
- EN 50284:1999 (SS-EN 50284 ed 1)

[10] **If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.**

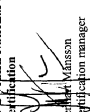
[11] **This EC Type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.**

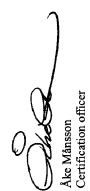
[12] **The marking of the equipment or protective system shall include the following**

☞ II G IIB T3

Borås 4 July 2003

SP Swedish National Testing and Research Institute
Certification


 Lena Månsson
 Certification manager



 Åke Månsson
 Certification officer

SP Swedish National Testing and Research Institute, Box 857, SE-501 15 BORÅS, Sweden, Telephone +46 33-16 50 00, Fax +46 33-15 56 02
 Notified bodies approved by the Swedish Board of Accreditation and Certification (SBA) are authorized to issue certificates in accordance with the Swedish Board of Accreditation and Certification (SBA) requirements. The Swedish Board of Accreditation and Certification (SBA) is not responsible for the content of this certificate. This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change. Samples included borders must be, require same size as in SP EN 44317. This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change. Samples included.



15.3 Attestation examen CE de Type Sonde WGA-R6

(2)



SP CERTIFICATE
SP 03ATEX3609X
(17.06.14)
Certificate issued by a Notified Body

EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
Equipment or Protective System intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Directive 94/9/EC

[1] EC-Type Examination Certificate Number: **SP 03ATEX3609X**

[2] Equipment or Protective System: **Detector type E54**

[3] Applicant (manufacturer): **AFRISO EMA AB, Malmö, Sweden**

[4] Address: **Singlelgatan 2, SE-212 28 Malmö, Sverige**

[5] This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[6] SP Notified Body No. 0402, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, on the approximation of the laws, regulations, administrative provisions and standards relating to the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

[7] The examination and test results are recorded in a confidential report No. P390337/B.

[8] Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
 -EN 50014:1997 + A1...A2 (SS-EN 50014 ed. 4 + A1...A2)
 -EN 50020:2002 (SS-EN 50020 ed. 5)
 -EN 50284:1999 (SS-EN 50284 ed. 1)

[9] If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.


[10] This EC Type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified Directive in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the following process and supply of the equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[11] The marking of the equipment or protective system shall include the following
EX II G EX ia IIA T4


[12] Boiss 4 July 2003
SP Swedish National Testing and Research Institute
 Certification manager
 Lena Johansson
 Certification manager
 Åke Månsson
 Certification officer

SP Swedish National Testing and Research Institute, Box 857, SE-501 16 BOPAS, Sweden; Telephone: +46 30 16 80 00; Fax: +46 30 15 82 02
 Institute bodies are approved by the national authority for the Swedish market for assessment and conformity marking (SPSIC) in the Swedish
 harmonized standards and standards of EN 50014 to EN 50284. For the information of the manufacturer, the following standards apply: EN 50014:1997 + A1:2002.

15.4 Déclaration de conformité CE



Formblatt
FB 27 - 03



EG – Konformitätserklärung
EC-Declaration of Conformity / Déclaration CE de conformité
Declaración de conformidad CE / Declaração de conformidade CE

Name und Anschrift des Herstellers: **AFRISO-EURO-INDEX GmbH, Lindenstr. 20, 74383 Guggingen**
 Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Nome e endereço do fabricante:
 Product / Produit / Produto / Produto

Typische Anwendung: **WGA 01**
 Typical application / Aplicação / Aplicação

Bezeichnung: **WGA 01**
 Designation / Designation / Designation

Techn. Details: **230 V AC**
 Characteristics / Características / Detalles técnicos:

Dies bezeichnete Erzeugnis stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:
 The above mentioned product meets the requirements of the following European Directives
 Le produit mentionné est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes
 O produto indicado cumpre com as prescrições das seguintes Diretivas Europeias.

Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG)
 Directive Electromagnetic Compatibility / Directiva compatibilidade eletromagnética / Directiva compatibilidad
 electromagnética / Directiva sobre compatibilidade eletromagnética
 - EN 61000-6-4:2001, EN 61000-6-3:2007
 - EN 61000-6-2:2005, EN 61000-3-3 + A1:2001 + A2, 2005

Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG)
 Low Voltage Directive / Directiva basse tension / Directiva baja tensión / Directiva sobre baixa tensão
 - EN 61010-1:2001

Explosionsschutz-Richtlinie (94/9/EG)
 ATEX-Directive / Directive ATEX / Directiva ATEX / Directiva ATEX
 - EN 60079-0: 2006, IEC 60079-0:2007, EN 60079-26: 2007, EN 60079-11: 2007
 - EG-Baumusterbescheinigung-Nr. SP 04ATEX3620X

Unterzeichner: Dr. Aldinger, Geschäftsführer/Technik
 Signed / Signataire / Firmante / Assinado por: Technical Director / Diretor Técnico

Datum / Date / Fecha / Data: 27.6.2012
 Unterzeichnet / Signatário / Firmante / Assinado: [Signature]

AFRISO EURO-INDEX
 Tel. 07138 10234 • www.afriso.com

Version: 2 / Index: 3

AFRISO-EURO-INDEX GmbH

D-74383 Guggingen

Seite: 1 von 1